

KEITH WINKLER, REHS
Director of Public Health Services

MICHAEL MACLEAN, M.D., M.S.
Health Officer



COUNTY OF KINGS

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH

330 Campus Drive - Hanford, California 93230
Telephone: (559) 584-1401 Fax: (559) 584-7618

NOTICIA DEL DÍA

Persona de Contacto:
Keith Winkler: (559) 584-1411

PARA INFORMACIÓN INMEDIATA
Mayo 4, 2009

INFLUENZA H1N1 (SWINE FLU): UNA CARTA DEL GERENTE DE SALUD

HANFORD – Tenemos miembros de la comunidad peleando dos guerras. Estamos en medio de la peor recesión en 80 años. Nuestra comunidad de agricultores esta lastimada por la escasez de agua. No necesitamos otro problema serio. Hasta la fecha, no se han confirmado ni ha habido casos probables de influenza (H1N1) en el Condado de Kings. La situación permanece fluyente y nadie puede prevenir que sucederá. Yo pienso que es probable que en el Condado de Kings van a surgir casos de influenza y debemos estar preparados.

El virus H1N1 es nuevo. Esto quiere decir que nadie tiene inmunidad contra este virus. No sabemos con certeza la potencia del virus. Pero parece ser tan potente como cualquier otro virus de influenza que llega a la comunidad año tras año. Un gran número de casos podrían afectar a diferentes segmentos de nuestra comunidad. Los sistemas de salud y las escuelas son dos de los ejemplos afectados. Otros negocios y servicios de la comunidad también podrían ser impactados.

La habilidad de identificar el virus por medio de estudios de laboratorio es muy limitada. Tampoco hay una manera rápida de producir un examen diagnostico para este virus. En California, se han reportado un alto nivel de casos de influenza. Si usted esta sufriendo de síntomas de influenza, es probable que sean síntomas de un virus variable y no del virus H1N1. La vacuna contra la influenza que recibió el año pasado no lo protege contra el virus H1N1. La reproducción de vacunas lleva tiempo, quizás seis meses o más. Se ha demostrado que el virus es sensible a dos antivirales llamados, Tamiflu y Relenza. Estas drogas tienen un beneficio marginal contra la influenza, y son más efectivas cuando se usan en los pacientes críticos u hospitalizados. Debemos tener estos medicamentos disponibles para esos pacientes.

Página 2
Mayo 4, 2009

La mayoría hemos sobrevivido episodios de influenza en alguna ocasión y podemos mejorar de los síntomas tratándolos en casa. Mi Departamento ha puesto los puntos de importancia en la página de la Web: <http://www.countyofkings.com/Health/index.html> . Ahora es una buena oportunidad de llenar el almacén con las bebidas favoritas, sopas y medicamentos contra la fiebre. En la mayoría de los casos los síntomas terminan dentro de 4 a 7 días.

Niños pequeños, gente con enfermedades crónicas y la gente mayor están a más alto riesgo de sufrir complicaciones. Ellos deben consultar a un medico si sospechan tener la influenza. Llame a su medico privado o consulte al Departamento de Salud para mas información.

Todos podemos ayudar a prevenir la transmisión de influenza en nuestra comunidad. Si esta enfermo, quédense en casa. Si tiene que salir, cubra la boca cuando estornuda o tose y lávese las manos con frecuencia. Tire el papel que utiliza para el estornudo en la basura o póngalo en una bolsa de papel. Si tiene que ir a la clínica, llame antes de ir para que tomen precauciones en el cuarto de espera. Este preparado a usar una mascarilla de boca cuando entre a la clínica. Las mascarillas son efectivas para el uso de las personas enfermas. Estas ayudan a prevenir la transmisión del virus a personas que no tienen el virus.

Personas con alto riesgo de complicaciones deben considerar imponer su propia restricción o contacto con otras personas. Prevenga ir a eventos donde hay grandes grupos de personas. Ponga un rotulo en su puerta diciendo que esta enfermo y prefiere que lo visiten en otra ocasión. Trate de no visitar a personas enfermas. Si tiene que estar cerca de alguien enfermo, hágalo a una distancia de 6 pies. Lávese las manos después de tocar los artículos del enfermo/a, y no lleve las manos a la boca.

Si usted es la persona de cuidado para el enfermo(a), limite la transmisión de la influenza en su hogar. Hasta donde le sea posible, limite el número de personas enfermas que cuida. Manténgase a una distancia de 6 pies cuando sea posible. El Departamento de Salud esta comprometido en mantenerlo informado acerca del virus H1N1. He tratado de compartir mi entendimiento de la situación actual, y voy a continuar informándoles conforme ocurran cambios.

Michael L Mac Lean, M.D.
Health Officer
Kings County